

TORCOING

Camouflez vos lumières

Dans la nuit du 11 au 12 septembre, le CAMOUFLAGE ABSOLU EST OBLIGATOIRE de 19 h. 30 à 7 h. 32.

IL N'Y AVAIT PAS LE POIDS

M. Lambin, marchand de légumes demeurant 60 rue de Metz, avait pour fournisseur M. Lerouge, cultivateur, domicilié à Neuville-Ferrain. Tout dernièrement, M. Lambin recevait 70 sacs de 50 kilos de pommes de terre de M. Lerouge, ainsi que pour fournisseur M. Lerouge, cultivateur, domicilié à Neuville-Ferrain. Tout dernièrement, M. Lambin recevait 70 sacs de 50 kilos de pommes de terre de M. Lerouge, ainsi que pour fournisseur M. Lerouge, cultivateur, domicilié à Neuville-Ferrain. Tout dernièrement, M. Lambin recevait 70 sacs de 50 kilos de pommes de terre de M. Lerouge, ainsi que pour fournisseur M. Lerouge, cultivateur, domicilié à Neuville-Ferrain.

IL FAUT PURGER

En vertu d'un extrait de jugement du Tribunal correctionnel de Lille, le condamnant à six mois de prison pour vol, le nommé Jules Morel 38 ans, chauffeur d'auto, 83, rue de Châtillon, a été appréhendé par les gendarmes et conduit au Parquet de Lille.

AFFICHEZ VOS PRIX

Pour avoir droit d'afficher ses prix, M. Victor Bourgeois, demeurant 127 rue de Mouvaux, a fait l'objet d'un procès-verbal.

ABUS DE CONFIANCE

Nous avons relaté il y a quelques jours que la police avait été saisie d'une plainte de M. Vandewoestyne contre son voisin, M. Yver. Ce dernier, devant pur restituer la bicyclette qui lui avait été confiée, M. Bourgeois nous fait savoir qu'il n'aurait pas restitué la bicyclette, mais qu'elle lui avait été volée.

Silesoux avaient des ailes

Où, mais ils n'en ont pas et ne peuvent pas échapper à la Marie-Rose. Avec des enfants prodiges, toutes les sœurs de la Marie-Rose. En fin de compte, même parfum, même efficacité. La Marie-Rose se vend chez votre pharmacien. F. Morel, Docteur, pharmacie, avenue Thiers, Lyon. Visa 494. P. 6390.

Une remise de médailles à la brigade des douanes de Torcoing-Gare

Une brève manifestation de sympathie a été déroulée, le 12 septembre, à la brigade des douanes de Torcoing-gare, à l'occasion de la remise de la Médaille d'honneur des Douanes à trois membres de la brigade.

Devant le groupe de leurs collègues rassemblés sur le terre-plein de la gare centrale et en présence de leurs familles et de nombreux amis, MM. le brigadier-chef Quintric François, les préposés Derycke Eugène et Cambrière Camille ont reçu la Médaille d'honneur des Douanes.

Devant le groupe de leurs collègues rassemblés sur le terre-plein de la gare centrale et en présence de leurs familles et de nombreux amis, MM. le brigadier-chef Quintric François, les préposés Derycke Eugène et Cambrière Camille ont reçu la Médaille d'honneur des Douanes.

Devant le groupe de leurs collègues rassemblés sur le terre-plein de la gare centrale et en présence de leurs familles et de nombreux amis, MM. le brigadier-chef Quintric François, les préposés Derycke Eugène et Cambrière Camille ont reçu la Médaille d'honneur des Douanes.

Devant le groupe de leurs collègues rassemblés sur le terre-plein de la gare centrale et en présence de leurs familles et de nombreux amis, MM. le brigadier-chef Quintric François, les préposés Derycke Eugène et Cambrière Camille ont reçu la Médaille d'honneur des Douanes.

Devant le groupe de leurs collègues rassemblés sur le terre-plein de la gare centrale et en présence de leurs familles et de nombreux amis, MM. le brigadier-chef Quintric François, les préposés Derycke Eugène et Cambrière Camille ont reçu la Médaille d'honneur des Douanes.

Devant le groupe de leurs collègues rassemblés sur le terre-plein de la gare centrale et en présence de leurs familles et de nombreux amis, MM. le brigadier-chef Quintric François, les préposés Derycke Eugène et Cambrière Camille ont reçu la Médaille d'honneur des Douanes.

Devant le groupe de leurs collègues rassemblés sur le terre-plein de la gare centrale et en présence de leurs familles et de nombreux amis, MM. le brigadier-chef Quintric François, les préposés Derycke Eugène et Cambrière Camille ont reçu la Médaille d'honneur des Douanes.

Devant le groupe de leurs collègues rassemblés sur le terre-plein de la gare centrale et en présence de leurs familles et de nombreux amis, MM. le brigadier-chef Quintric François, les préposés Derycke Eugène et Cambrière Camille ont reçu la Médaille d'honneur des Douanes.

Devant le groupe de leurs collègues rassemblés sur le terre-plein de la gare centrale et en présence de leurs familles et de nombreux amis, MM. le brigadier-chef Quintric François, les préposés Derycke Eugène et Cambrière Camille ont reçu la Médaille d'honneur des Douanes.

Devant le groupe de leurs collègues rassemblés sur le terre-plein de la gare centrale et en présence de leurs familles et de nombreux amis, MM. le brigadier-chef Quintric François, les préposés Derycke Eugène et Cambrière Camille ont reçu la Médaille d'honneur des Douanes.

Devant le groupe de leurs collègues rassemblés sur le terre-plein de la gare centrale et en présence de leurs familles et de nombreux amis, MM. le brigadier-chef Quintric François, les préposés Derycke Eugène et Cambrière Camille ont reçu la Médaille d'honneur des Douanes.

Devant le groupe de leurs collègues rassemblés sur le terre-plein de la gare centrale et en présence de leurs familles et de nombreux amis, MM. le brigadier-chef Quintric François, les préposés Derycke Eugène et Cambrière Camille ont reçu la Médaille d'honneur des Douanes.

Devant le groupe de leurs collègues rassemblés sur le terre-plein de la gare centrale et en présence de leurs familles et de nombreux amis, MM. le brigadier-chef Quintric François, les préposés Derycke Eugène et Cambrière Camille ont reçu la Médaille d'honneur des Douanes.

HALLUIN

A la Casse d'Espérance. — Ce samedi après-midi, à la Casse, séance de 14 à 15 h. 30, pour les versements et remboursements.

RONCQ

TROIS ARRÊTATIONS POUR ABATAGE CLANDESTIN

Les gendarmes firent la rencontre, dans la rue du Dronckart, de Georges Brutin, 41 ans, cultivateur, 76 bis, rue de Torcoing, qui portait, sur sa bicyclette, un panier contenant 22 kilos de viande de bœuf. Interrogé sur la provenance de la viande, Brutin déclara qu'il avait abattu un cerf dans le bois de la ferme de M. Haquette, 25 ans, cultivateur, à Neuville-en-Ferrain, et que l'animal avait été vendu par ce propriétaire à un individu qui se cachait dans le bois.

COLISEE Monte Cristo

DE SOIR, à 8 heures
SAMEDI : matinée à 4 heures

OLYMPIA - Pont des Plats

SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI
MARDI : séance supplémentaire à 7 h. 30

COLOMBE

DE SOIR, à 8 heures
SAMEDI : matinée à 4 heures

LES SPECTACLES

TRAMWAYS SAMEDI à 8 heures
EDWIGE FEUILLERE, RAYMOND ROULEAU
dans le film le plus gai de l'année
L'Honorable Catherine
RENAISSANCE
ATTENTION ! 3 séances supplémentaires pour
Le songe de Butterfly
Samedi à 17 h. et 20 h. - Dimanche à 19 h. 30, 17 h. 15, 20 h.
Lundi à 15 h. et 20 h. - Mardi à Mercredi à 19 h. 30
Jeudi à 15 h. et 20 h. - RETENUE PLACES !
Séances prochaines : LA MAIN DU DIABLE

COLISEE Monte Cristo

DE SOIR, à 8 heures
SAMEDI : matinée à 4 heures

OLYMPIA - Pont des Plats

SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI
MARDI : séance supplémentaire à 7 h. 30

COLISEE

DE SOIR, à 8 heures
SAMEDI : matinée à 4 heures

LES SPECTACLES

TRAMWAYS SAMEDI à 8 heures
EDWIGE FEUILLERE, RAYMOND ROULEAU
dans le film le plus gai de l'année
L'Honorable Catherine
RENAISSANCE
ATTENTION ! 3 séances supplémentaires pour
Le songe de Butterfly
Samedi à 17 h. et 20 h. - Dimanche à 19 h. 30, 17 h. 15, 20 h.
Lundi à 15 h. et 20 h. - Mardi à Mercredi à 19 h. 30
Jeudi à 15 h. et 20 h. - RETENUE PLACES !
Séances prochaines : LA MAIN DU DIABLE

COLISEE Monte Cristo

DE SOIR, à 8 heures
SAMEDI : matinée à 4 heures

OLYMPIA - Pont des Plats

SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI
MARDI : séance supplémentaire à 7 h. 30

COLISEE

DE SOIR, à 8 heures
SAMEDI : matinée à 4 heures

LES SPECTACLES

TRAMWAYS SAMEDI à 8 heures
EDWIGE FEUILLERE, RAYMOND ROULEAU
dans le film le plus gai de l'année
L'Honorable Catherine
RENAISSANCE
ATTENTION ! 3 séances supplémentaires pour
Le songe de Butterfly
Samedi à 17 h. et 20 h. - Dimanche à 19 h. 30, 17 h. 15, 20 h.
Lundi à 15 h. et 20 h. - Mardi à Mercredi à 19 h. 30
Jeudi à 15 h. et 20 h. - RETENUE PLACES !
Séances prochaines : LA MAIN DU DIABLE

COLISEE Monte Cristo

DE SOIR, à 8 heures
SAMEDI : matinée à 4 heures

OLYMPIA - Pont des Plats

SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI
MARDI : séance supplémentaire à 7 h. 30

COLISEE

DE SOIR, à 8 heures
SAMEDI : matinée à 4 heures

LES SPECTACLES

TRAMWAYS SAMEDI à 8 heures
EDWIGE FEUILLERE, RAYMOND ROULEAU
dans le film le plus gai de l'année
L'Honorable Catherine
RENAISSANCE
ATTENTION ! 3 séances supplémentaires pour
Le songe de Butterfly
Samedi à 17 h. et 20 h. - Dimanche à 19 h. 30, 17 h. 15, 20 h.
Lundi à 15 h. et 20 h. - Mardi à Mercredi à 19 h. 30
Jeudi à 15 h. et 20 h. - RETENUE PLACES !
Séances prochaines : LA MAIN DU DIABLE

COLISEE Monte Cristo

DE SOIR, à 8 heures
SAMEDI : matinée à 4 heures

OLYMPIA - Pont des Plats

SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI
MARDI : séance supplémentaire à 7 h. 30

COLISEE

DE SOIR, à 8 heures
SAMEDI : matinée à 4 heures

LES SPECTACLES

TRAMWAYS SAMEDI à 8 heures
EDWIGE FEUILLERE, RAYMOND ROULEAU
dans le film le plus gai de l'année
L'Honorable Catherine
RENAISSANCE
ATTENTION ! 3 séances supplémentaires pour
Le songe de Butterfly
Samedi à 17 h. et 20 h. - Dimanche à 19 h. 30, 17 h. 15, 20 h.
Lundi à 15 h. et 20 h. - Mardi à Mercredi à 19 h. 30
Jeudi à 15 h. et 20 h. - RETENUE PLACES !
Séances prochaines : LA MAIN DU DIABLE

COLISEE Monte Cristo

DE SOIR, à 8 heures
SAMEDI : matinée à 4 heures

INFORMATIONS REGIONALES

UN GARÇONNET SE NOIE

A LONGUEPESSE EN VOULANT RATTRAPER SA SANDALE LANCÉE DANS L'EAU

Le Conseil d'Administration de l'Association des Maires du Nord et du Pas-de-Calais s'est réuni à Lille

Après avoir fait feu sur les policiers... un individu est arrêté à Sallaumines

A LES JAMBES SECTIONNÉES ET SUCCOMBE A AUBY

Le jeune Maurice Baudry, 14 ans, n'avait pu trouver à s'embarquer sur le pont de la gare de Auby, où il travaillait comme ouvrier agricole. Il est mort de sa blessure.

Jeunesses Populaires Françaises

On nous communique : M. Mussolini est dévot. Le Conseil a constaté avec satisfaction que le nouveau régime italien tient compte de ses devoirs envers le peuple.

GROUPE « COLLABORATION »

L'Assemblée Générale annuelle du Groupe « Collaboration » se tiendra à Paris le mardi 17 septembre.

M. De Villeaenve, Sous-Prefet de Boulogne est nommé Préfet de la Mayenne

M. Schmitt, sous-préfet de Bayonne lui succède.

LES CAPTIFS à l'Exposition « Prisonniers »

L'Exposition « Prisonniers » ouverte depuis le 12 septembre, a attiré un grand nombre de visiteurs.

ÉCHOS ET CARNET

CALENDRIER. — Samedi 18 septembre. 32. Coucher à 19 h. 56.

ANNONCES LÉGALES

VILLE DE LILLE. — Classement de la rue Degland.

AVIS

Le Maire de Lille a l'honneur d'informer les habitants que, conformément à un arrêté de M. le Préfet de Lille, le 30 août 1943, une enquête est ouverte à l'occasion de la révision de la liste électorale.

FLERS

Aviz aux Nord-Africains. — Les indigènes Nord-Africains habitant Fiers-Breucq et Fiers-Bourg sont priés de se présenter dans le plus bref délai au commissariat de police de Croix, 95, rue Jean Jaurès, munis d'une photographie et de toutes pièces d'identité.

ROUBAIX

Un boucher deposa une plainte pour vol de son auto qui avait été saisie

LEERS

In Mémorandum. — Un obit se célèbre samedi à 8 h., en l'église, à la mémoire des soldats et victimes civiles de la guerre 1939-1940.

BOURSE DE PARIS

Le 16 septembre 1943

LES SPECTACLES

TRAMWAYS SAMEDI à 8 heures
EDWIGE FEUILLERE, RAYMOND ROULEAU
dans le film le plus gai de l'année
L'Honorable Catherine
RENAISSANCE
ATTENTION ! 3 séances supplémentaires pour
Le songe de Butterfly
Samedi à 17 h. et 20 h. - Dimanche à 19 h. 30, 17 h. 15, 20 h.
Lundi à 15 h. et 20 h. - Mardi à Mercredi à 19 h. 30
Jeudi à 15 h. et 20 h. - RETENUE PLACES !
Séances prochaines : LA MAIN DU DIABLE

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances. — Yves Pollet, 81, rue de la Vierge, cour Vanbever, 14 ans.